

## SMLOUVA O DÍLO

uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

Smluvní strany:

### **OBJEDNATEL:**

#### **Studijní a vědecká knihovna v Hradci Králové**

Statutární orgán: Mgr. Eva Svobodová

Funkce: ředitelka

se sídlem: Hradecká 1250/2

IČ: 00412821

DIČ: CZ00412821

zastoupené: Mgr. Eva Svobodová

bankovní spojení:

číslo účtu:

(dále jen "Objednatel")

a

### **ZHOTOVITEL:**

#### **VĚRA FIALOVÁ**

se sídlem: Kšírova 483/243, 619 00 Brno

provozovna: MICRONA, Jungmannova 860, 664 34 Kuřim

IČ: 181 41 544

DIČ:

zastoupený: Věra Fialová – majitelka

bankovní spojení:

číslo účtu:

zápis v OR: fyzická osoba nezapsaná v obchodním rejstříku podnikající na základě živnostenského listu č.ev.: 370200-105039-02, č.j.: 24337/05, vydaného Živnostenským úřadem města Brna

(dále jen "Zhotovitel")

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o dílo

## I. Prohlášení

Smluvní strany prohlašují, že jsou dle příslušných právních předpisů oprávněnými subjekty provozovat činnosti, jež jsou předmětem této smlouvy a prohlašují dále, že jsou plně způsobilé a oprávněné tuto smlouvu uzavřít, a že jim není známa žádná překážka bránící v jejím podepsání.

## II. Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je závazek Zhotovitele digitalizovat dokumenty Objednatele, vymezené v Příloze č. 2 této smlouvy o dílo a následné zpracování digitalizovaných dat, OCR zpracování a vytvoření metadat dle této smlouvy a zadání k podání nabídek a prokázání splnění kvalifikace Objednatele pod názvem projektu „Reformátování regionálních novin Pochodeň a navazujících titulů“ (dále jen dílo).
2. Místem výkonu sjednané činnosti a plnění Zhotovitele je sídlo Zhotovitele.

## III. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Objednatel dodá Zhotoviteli veškeré podklady nutné k realizaci předmětu smlouvy a poskytne Zhotoviteli i další nezbytnou součinnost.
2. Zhotovitel zajistí bezpečnou dopravu dokumentů ke zpracování ze sídla Objednatele do svého sídla a zpět. Objednatel Zhotoviteli předá předmětné dokumenty dle čl. IV. této smlouvy; o předání bude sepsán protokol.
3. Objednatel poskytne nejpozději 3 pracovní dny před započítáním zpracování Zhotoviteli veškeré dostupné údaje potřebné pro zpracování.
4. Zhotovitel provede dílo v souladu s dohodnutým časovým harmonogramem dle čl. IV. této smlouvy a v dohodnutém rozsahu uvedeném v Předávacím protokolu.
5. Okamžikem předání a převzetí dokumentů ke zpracování přebírá Zhotovitel odpovědnost za škody vzniklé na předaných dokumentech.
6. Zhotovitel si uvědomuje hodnotu a nenahraditelnost dokumentů svěřených ke zpracování a učiní všechny kroky k zajištění jejich fyzické bezpečnosti a citlivého zpracování. Po dobu zpracování budou dokumenty přístupné pouze oprávněnému a poučenému personálu Zhotovitele.
7. Veškeré materiály předané Zhotoviteli Objednatelem zůstávají ve vlastnictví Objednatele a Zhotovitel je povinen tyto Objednateli vrátit ihned po zpracování.
8. Konverze obrazových souborů pomocí OCR - konverze do textového formátu TXT s úspěšností rozpoznání až 95%. Tato úspěšnost je závislá na kvalitě fyzické předlohy. V rámci konverze do textového formátu je požadováno vytvoření souborů ve formátu ALTO XML dle specifikace uvedené na webové adrese: <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>.
9. Zhotovitel realizující zpracování zakázky zajistí tvorbu dokumentů ve struktuře PSP balíčků v úplné podobě dle platných standardů NDK – specifikace je dostupná na webové adrese: <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>. Validita PSP balíčků bude ověřena komplexním validátorem NDK. Zhotovitel zajistí předání kopie PSP balíčků Národní knihovně v Praze.

10. Zhotovitel je povinen chránit důvěrné informace Objednatele a nesmí výsledek své činnosti dle této smlouvy poskytnout nikomu jinému než Objednateli ani dále sám nijak užívat získaná data.
11. Objednatel převezme dílo písemným protokolem o převzetí a předání a po převzetí díla v dohodnutém termínu splatnosti zaplatí Zhotoviteli cenu díla dle článků V. a VI. této smlouvy.
12. Zhotovitel poskytuje Objednateli díla záruku na předmět plnění 12 měsíců ode dne podpisu předávacího protokolu.

#### **IV. Harmonogram zpracování**

1. Termín zahájení díla byl oběma stranami stanoven na max. 1 týden ode dne podpisu této smlouvy.
2. Nedohodnou-li se pracovníci pověřeni realizací projektu jinak, zavazuje se Objednatel předat Zhotoviteli textové dokumenty max. do 1 týdne od podpisu této smlouvy.
3. Zhotovitel předá Objednateli dílo do 15. prosince 2017, a to za předpokladu převzetí dokumentů od Objednatele v termínu dle odst. 2 shora. V případě prodlení Zhotovitele s odevzdáním díla si Objednatel vyhrazuje právo účtovat 0,01 % z ceny příslušné části díla za každý kalendářní den prodlení.
4. Pracovníci oprávněni jednat ohledně realizace projektu:  
za Objednatele:

za Zpracovatele:

Smluvní strana není v prodlení, pokud splnění jejího závazku je vázáno na splnění závazku druhé smluvní strany a tato je se splněním svého vázaného závazku v prodlení. Termín ke splnění povinnosti smluvní strany se odloží o dobu, po kterou byla druhá smluvní strana v prodlení se splněním svého vázaného závazku.

5. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za prodlení způsobené v důsledku mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na vůli smluvní strany (dále jen „nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka“) ve smyslu § 2913 odst. 2 občanského zákoníku. Smluvní strany se zavazují upozornit druhou smluvní stranu bez zbytečného odkladu na vzniklou nepředvídatelnou a nepřekonatelnou překážku bránící řádnému plnění smlouvy. Smluvní strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k odvrácení a překonání této překážky.

#### **V. Cena**

1. Cena díla byla oběma stranami dohodnuta v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb. o cenách, v platném znění dle níže uvedené tabulky „Cena díla“. Podrobnější specifikace cen je uvedena v Příloze č. 1 Rozpočet.

## Cena díla

Cena předmětu plnění za jednu stranu		
Cena celkem bez DPH	DPH 21%	Cena celkem včetně DPH
7,20 Kč	1,512 Kč	8,712 Kč

Počet stran: 9 040

bez DPH: 65 088 Kč

s DPH: 78 756,48 Kč

Cena díla zahrnuje zejména veškeré práce, dodávky, výkony, služby, koordinaci prací a poplatky související s kompletním provedením díla a je cenou nejvýše přípustnou. Zhotovitel nemůže účtovat za prováděné práce na plnění této smlouvy žádné vícenáklady, a to ani v případě nárůstu cen. Zhotovitel nese plné riziko správnosti a úplnosti své cenové nabídky (viz příloha č. 1) a plné riziko, že v těchto uvedených cenách lze dílo realizovat.

2. Uvedená cena je konečná a je platná po dobu platnosti této smlouvy.

### VI. Fakturace

1. Nárok Zhotovitele na úhradu ceny za provedení díla vzniká dnem převzetí díla Objednatel na základě jím potvrzeného „Protokolu o předání a převzetí předmětu plnění díla“, přičemž splatnost faktury je 14 dní od doručení faktury Objednateli. V případě zpoždění plateb si Zhotovitel vyhrazuje právo účtovat smluvní pokutu ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý kalendářní den prodlení.
2. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu a účet zveřejněný správcem daně ve smyslu ustanovení § 96 odst. 2 zákona o DPH způsobem umožňujícím dálkový přístup, povinnou přílohou faktury je kopie Protokolu o předání a převzetí díla. Adresa pro doručení daňového dokladu je adresa sídla Objednatele.
3. Nebude-li faktura obsahovat výše uvedené údaje dle článku VI. 2, je Objednatel díla oprávněn v době její splatnosti fakturu vrátit Zhotoviteli, a to buď osobně proti písemnému potvrzení, nebo doporučeným dopisem s dodejkou. Na vrácené faktuře musí Objednatel vyznačit důvod jejího vrácení.
4. Oprávněným vrácením faktury se ruší původní lhůta její splatnosti a počíná běžet nová lhůta splatnosti.
5. Fakturovaná částka nesmí překročit cenu sjednanou v čl. V. této smlouvy.

### VII. Odpovědnost za vady

1. Zhotovitel je povinen postupovat při zpracování dokumentace tak, aby bylo dosaženo maximální přesnosti převodu do elektronické podoby. V případě, že Zhotovitel při zpracovávání zjistí překážku ve zpracovávaném materiálu způsobenou nedostatečnou přípravou ze strany Objednatele nebo v případě zpoždění zaviněným Objednatel, která by mohla ovlivnit kvalitu jeho práce, bránila mu v plnění díla nebo toto plnění výrazně ztěžovala, je povinen tuto situaci konzultovat s Objednatel a do doby odstranění překážky přerušit příslušnou etapu činností, která se prodlužuje o dobu přerušení, aniž by se Zhotovitel dostal do prodlení.
2. Objednatel poskytne Zhotoviteli ke zpracování veškeré dostupné informace o struktuře a zpracování dokumentů tak, aby Zhotovitel mohl splnit svou povinnost

vyplývající z této smlouvy, jinak se Zhotovitel může zprostit své odpovědnosti za vadné provedení prací, pokud původ vady spočívá v nedostatku předaných informací.

3. Zjistí-li Objednatel vadu zpracování způsobenou Zhotovitelem, je Zhotovitel povinen vadu bezplatně odstranit do 5 pracovních dnů od nahlášení této vady a předání předmětných dokumentů Objednatelem Zhotoviteli. Rozhoduje datum předání k nápravě.
4. Za vadu se považuje nečitelnost digitálního obrazu dokumentu a nesplnění provedení díla způsobem dle specifikace uvedené v Příloze č. 2 této smlouvy a relevantních částí čl. III. této smlouvy; v případě rozdílu znění Přílohy s vlastním textem smlouvy platí ustanovení smlouvy.
5. Objednatel je povinen vadu dle čl. VII. odst. 3 a 4 této smlouvy nahlásit nejpozději do 12 měsíců od data převzetí zpracovaných dokumentů od Zhotovitele dle předávacího protokolu, jinak se Zhotovitel může zprostit své odpovědnosti za bezchybnost provedené práce.

### **VIII. Odpovědnost za škodu**

1. Smluvní strana, která poruší povinnosti vyplývající z této smlouvy nebo právních předpisů, je povinna nahradit škodu tím způsobenou druhé smluvní straně, neprokáže-li se, že tato škoda byla způsobena okolnostmi vylučujícími odpovědnost.
2. Zhotovitel nese nebezpečí škody na převzatých dokumentech a na zhotoveném díle až do jeho předání Objednateli.
3. Zhotovitel odpovídá za to, že se veškeré převzaté dokumenty nedostanou do rukou neoprávněných osob a po dobu jejich zpracování nebudou měněny, zničeny, poškozeny, odcizeny a zneužity, ledaže by ke škodě došlo i jinak, přičemž toto riziko přechází na Zhotovitele okamžikem, kdy převezme příslušné dokumenty na základě předávacího protokolu od Objednatele. Zhotovitel se dále zavazuje učinit adekvátní opatření související s ochranou předmětných dokumentů, tj. zejména zabránit poškození, ztrátě nebo manipulaci se svazky neoprávněným osobám a zabránit též i jinému zneužití předaných dokumentů Objednatele nebo jejich reformátů.
4. Zhotovitel prohlašuje, že je ze zákona pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu na materiálech Objednatele prostřednictvím Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozní činností a škody způsobené na věcech převzatých.
5. Smluvní strany se dohodly na omezení výše náhrady škody způsobené z prosté nedbalosti do výše 5.000 Kč za jeden svazek dokumentů.

### **X. Povinnost mlčenlivosti**

1. Obě smluvní strany se zavazují nezveřejňovat obsah této smlouvy, s výjimkou povinnosti uložené platnými právními předpisy.

### **XI. Ukončení smlouvy**

1. Smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran, a dále odstoupením od smlouvy podle odst. 2 a násl. níže.

2. Objednatel je oprávněn od smlouvy (či její dílčí části) písemně odstoupit z důvodu podstatného porušení smlouvy Zhotovitelem, přičemž za podstatné porušení smlouvy se bude považovat zejména prodlení Zhotovitele se započítáním služeb, s předáním předmětu plnění delší než pracovních 10 dnů, a dále porušení jakékoli povinnosti Zhotovitele vyplývající ze smlouvy a její nesplnění ani v dodatečně přiměřené lhůtě, kterou Objednatel Zhotoviteli k tomu poskytne; v pochybnostech se má za to, že dodatečná lhůta je přiměřená, pokud činila alespoň 5 dnů. Podstatným porušením závazku ze smlouvy na straně zhotovitele je dále poškození nebo zničení předaných dokumentů nebo jejich částí.
3. Možnost odstoupení Zhotovitele od smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

## **XII. Doba trvání smlouvy**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smlouvy a končí splněním závazku a zaplacením ceny díla.

## **XIII. Vzdání se práva**

1. Jestliže kterákoliv ze stran kdykoliv neuplatní nárok na splnění kteréhokoliv ustanovení této smlouvy, neovlivní to v žádném případě její právo vyžadovat takovéto plnění kdykoliv později v zákonné lhůtě. Rovněž neuplatnění práva kterékoliv strany z porušení kteréhokoliv ustanovení této smlouvy nemůže být považováno za vzdání se takovéhoho ustanovení.

## **XIV. Právní spory**

1. Strany mají zájem dosáhnout shody v mimosoudním urovnání jakéhokoliv právního sporu. Pokud se jim nepodaří vyřešit spor mezi sebou, postoupí spor příslušnému soudu.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky.

## **XV. Závěrečná ujednání**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smlouvy.
2. Žádná smluvní strana není oprávněna převést tuto smlouvu ani práva či závazky z ní vyplývající na třetí stranu.
3. Bude-li jakékoli ustanovení této smlouvy shledáno příslušným orgánem neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným jako celek nebo v části, platí, že je plně oddělitelné od ostatních ustanovení smlouvy a taková neplatnost nebo nevymahatelnost nebude mít žádný vliv na platnost a vymahatelnost jakýchkoli ostatních závazků ze smlouvy. Smluvní strany se zavazují neprodleně nahradit formou dodatku či jiného ujednání takovýto závazek novým, platným a vymahatelným závazkem, který umožní dosažení výsledku stejného, a pokud to není možné, pak co nejbližšího tomu, jakého mělo být dosaženo neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným ustanovením.
4. Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

5. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních, každé s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.
6. Veškeré změny a dodatky k této smlouvě mohou být činěny jen vzájemnou dohodou obou smluvních stran v podobě písemného dodatku.
7. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní nebo za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Oprávnění zástupci obou smluvních stran si smlouvu přečetli, souhlasí bez výhrad s jejím obsahem a na důkaz toho připojují své podpisy.
8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1 – Rozpočet
  - Příloha č. 2 – Specifikace zpracování

V Hradci Králové dne 26.10.2017

V Brně dne 26.10.2017

.....  
Mgr. Eva Svobodová  
ředitelka SVK Hradec Králové

.....  
Věra Fialová  
majitelka firmy

## Příloha č. 1: Rozpočet

NÁZEV OPERACE	JC OPERACE ZA STRANU [Kč]	CELKEM ZA OPERACI [Kč]*	CELKEM ZA OPERACI S DPH [Kč]*
SKEN	1,50 Kč	13 560 Kč	16 407,60 Kč
DTP (ořez, vyrovnání)	1,05 Kč	9 492 Kč	11 485,32 Kč
OCR	1,30 Kč	11 752 Kč	14 219,92 Kč
METADATA	2,35 Kč	21 244 Kč	25 705,24 Kč
PSP vč. jp2000 konverze	0,90 Kč	8 136 Kč	9 844,56 Kč
Export na HD	0,10 Kč	904 Kč	1 093,84 Kč
<b>CELKEM:</b>	<b>7,20 Kč</b>	<b>65 088 Kč</b>	<b>78 756,48 Kč</b>

### JEDNOTKOVÁ CENA ZA ZPRACOVÁNÍ JEDNÉ STRÁNKY:

\*) : cena celkem vychází z počtu 9 040 stran dokumentů ke zpracování.

## Příloha č. 2: Specifikace zpracování

### Vymezení rozsahu zakázky:

#### 1. Předmět zakázky:

Počet stran celkem: 9 040

Titul	Sv.	Rozměr
Hradecké noviny 1998	6 sv., 6 384 s.	31 x 44 cm
Hradecké noviny 1998 – příloha Víkendové čtení	1 sv., 296 s.	31 x 44 cm
Hradecké noviny 1998 – příloha Týdenní Info-tip	2 sv., 1 664 s.	22 x 30 cm
Hradecké noviny 1997 – příloha Týdenní Info-tip	1 sv., 696 s.	24 x 32 cm
<b>Minimálně</b>	<b>10 sv., 9 040 stran</b>	



## 2. Parametry digitalizace dle zadání

### 1. Skenování přímé

Parametry výsledných zdrojových obrazových souborů obsahující po 1 straně dokumentu se požadují ve formátu JPEG 2000 s bitově bezztrátovou kompresí pro archivní obrazové soubory, ve formátu JPEG 2000 s vizuálně bezztrátovou kompresí pro uživatelské obrazové soubory, pouze v šedé škále nebo v barvě podle povahy zpracovávaného dokumentu, s rozlišením 300 dpi a vyšším. V případě barevných skenů se požaduje minimální barevná hloubka nejméně 24 bitů. Specifikace jsou definované na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/standardy-pro-obrazova-data>

#### Zpracování pouze podle standardů digitalizace *PERIODIKA*

- Aktuální verze 1.6 (zveřejněna 21.9. 2015)

[http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/DMFperiodika\\_16.pdf](http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/DMFperiodika_16.pdf)

Obrazové soubory pro archivní účely musí splňovat veškeré parametry uvedené ve sloupci Master Copy. Obrazové soubory pro uživatelské účely pak musí splňovat veškeré parametry uvedené ve sloupci Production Master Copy. Obrazové soubory v obou formátech (ve všech stanovených parametrech) lze generovat prostřednictvím nástroje Kakadu (<http://www.kakadusoftware.com/>), který je NK ČR doporučen jako optimální.

**2. Úprava obrazových souborů** – ořez cca 1 mm vně okraje dokumentu, narovnání podle řádků textu. Veškeré úpravy obrazů se budou provádět na archivních souborech, uživatelský soubor se bude generovat po všech úpravách. Uživatelská i archivní kopie musí mít stejný rozměr (v pixelech) a stejné rozlišení (v DPI).

**3. Konverze obrazových souborů pomocí OCR** do textového formátu s úspěšností rozpoznávání min. 95%. V rámci konverze do textového formátu je požadováno vytvoření souborů ve formátu ALTO XML dle specifikace uvedené na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>. Soubor ALTOxml poskytující informace o souřadnicích textových informací vhodných pro vyhledávání bude generován z uživatelské kopie. Poté již nesmí být obrazové soubory upravovány. V případě nutnosti musí být po úpravě vytvořen nový soubor ALTO xml, který musí být také znovu odeslán do NK ČR.

**4. Vytvoření popisných údajů – bibliografických metadat a technických a administrativních metadat** (bibliografického záznamu a struktury dokumentu) ve standardu MODS a DublinCore musí plně respektovat veškerá ujednání, která jsou definovaná na webové adrese: <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>, Periodika, Aktuální verze 1.6. **Digitální dokument musí obsahovat metadata pro všechny části (strany) dokumentu. Indexní údaje musí odkazovat na správné části dokumentu (např. strana 4 v metadatech**

musí odpovídat straně 4 v dokumentu). Bibliografická metadata musí být generovány ze záznamu k titulu, který je uveden v souborném katalogu NK. Pro uložení do LTP NDK jsou povinné identifikátory urn:nbn a uuid resolveru NDK. PSP balíky musí být validovány verifikátorem NDK.

Nezbytnou součástí metadat tvoří údaje o chybějících částech dokumentu (strany, čísla, přílohy apod.), nesprávné údaje o stránkování, o dataci a číslování dílčích částí (denních, týdenních, měsíčních výtisků, ročníků apod.)

## 5. Záznam komplexních dokumentů

Struktura digitálního dokumentu musí respektovat základní strukturu PSP balíčku definovanou tamtéž, přičemž jeho základními prvky musí být:

1. archivní kopie a uživatelská kopie (1 MC + 1 UC pro každou stránku) 2.
2. Strukturované OCR - ALTO XML soubor pro každou stránku
3. OCR TXT soubor - pro možnost stáhnout si jen text dokumentu (tam kde kvalita OCR je odpovídající), vyhledávání/indexace.
4. metadata pro titul
  - a. bibliografická metadata – MODS a DC
  - b. strukturální metadata – METS
  - c. technická metadata – MIX, PREMIS
  - d. administrativní metadata – PREMIS, METS
5. kontrolní metadatové soubory MD5 (s kontrolními součty a údaji o vzniku dat apod.)

Zajištěna musí být tvorba dokumentů ve struktuře PSP balíčků v úplné podobě dle specifikace dostupné na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>

## 6. Požadavky na kvalitativní parametry:

- Čitelnost digitálního dokumentu musí odpovídat čitelnosti originální předlohy, v tomto případě tištěného periodika.
- Členění dokumentu na fyzických médiích (v případě potřeby) musí respektovat přirozené členění původního dokumentu podle časových úseků (rok, pololetí, čtvrtletí, měsíc) nebo podle čísel (např. 1–10, 11–20, 21–30).
- Bude převzato uuid na titul, přidělené u dříve zdigitalizovaných ročníků.
- Zhotovitel předá Národní knihovně ČR hotové dokumenty k archivaci, a to neodkladně po realizaci zakázky a v souladu s požadavky a pokyny Národní knihovny ČR. Jedná se o 1 kopii kompletního reformátovaného dokumentu (včetně metadat) podle platných standardů v podobě PSP balíčku. PSP balíček obsahuje obrazové soubory určené pro archivaci, obrazové soubory pro zpřístupnění a doprovodná metadata (vše podle platných standardů NDK). Uvedené kopie digitalizovaných dokumentů budou využívány pro dlouhodobou archivaci a pro případnou obnovu dat pomocí replikace.